Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 11:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | po to, by pomnożyły się wasze dni i dni waszych synów w ziemi, którą JAHWE przysiągł waszym ojcom, że im ją da – jak dni niebios nad ziemią.\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) jak dni niebios nad ziemią, עַל־הָאָרֶץּכִימֵי הַּׁשָמַיִם : idiom: tak trwałe jak dzień i noc l. tak pewne i wieczne, l. na tak długo, jak niebo jest nad ziemią. [↑](#footnote-ref-2)